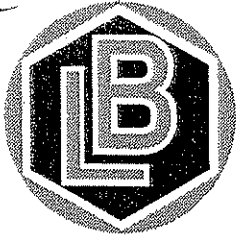


① 01/1985 → 12/1988



Loire-bétonnières

# UTILISATION - ENTRETIEN PIÈCES DE RECHANGE BÉTONNIÈRES B 200 - B 200 T

Caractéristiques techniques		B 200	B 200 T	Technical Characteristics	
Remorquable		-	●	Towable	
Capacité de cuve	litre	195	195	litre	Drum capacity
Capacité de malaxage	litre	155	155	litre	Mixing capacity
Vitesse de la cuve	t/mn	27	27	rpm	Drum speed
Poids avec moteur	kg	130	147	kg	Weight with engine
Longueur	mm	1345	800	mm	Length
Largeur	mm	800	1310	mm	Width
Hauteur	mm	1350	1275	mm	Height
Roues pleines ø	mm	300	-	mm	ø Rubber wheels
Roues pneumatiques ø	mm	-	400	mm	Wheels and tyres ø

## Mise en service

Placer la bétonnière sur un sol dur et bien horizontal afin d'assurer à la machine une bonne stabilité.

La bétonnière tractable B 200 T doit reposer sur ses 4 pieds, les roues et les suspensions ne doivent supporter aucune charge.

Dégager les abords de la machine de tout objet pouvant occasionner un risque accidentel ou gêner l'utilisateur.

## Bétonnière à Moteur Électrique

Le moteur de votre bétonnière bénéficie de l'indice de protection IP44 d'un interrupteur magnétique et d'une sonde thermique. La capacité minimum du compteur doit être de 15 Ampères. La mise à la terre du châssis est préconisée pour l'utilisation.

*Avant de mettre votre bétonnière en marche, vérifier que :*

### • Monophasé

- La tension du réseau est de 230 Volts sur 2 fils.
- La protection du moteur est assurée par un relai thermique.
- La prise de branchement est standard. La section de votre câble d'alimentation doit être de 2,5 mm<sup>2</sup> minimum et d'une longueur de 50 m maximum.
- Afin d'éviter les chutes de tension, il est souhaitable d'avoir la plus petite longueur de câble possible. Si la longueur est supérieure à 50 m, prévoir une section de fil plus forte.

**ATTENTION** : Eviter de faire tourner à vide une bétonnière équipée d'un moteur électrique monophasé, cela provoque une surchauffe du moteur et un déclenchement de la sonde thermique.

## Bétonnière à Moteur Essence

- Faire le plein d'essence Super sans Plomb.
- Pour la mise en route, se conformer aux instructions du fabricant du moteur.
- Contrôler le niveau d'huile avant chaque utilisation (10 W 30 de préférence).
- Pour une bonne aération du moteur, il est indispensable que la bétonnière travaille capot ouvert ou en position ouverture intermédiaire.



### Déclaration de conformité

Le constructeur,  
Ateliers de Saint Denis 42750 Saint-Denis-de-Cabanne - France  
certifie que les bétonnières : B 200 - B 200 T

sont conformes à la norme EN/60/204 de Juillet 1992, à la Directive Européenne n°89/392/CEE du 14/06/89, modifiée par les Directives n°91/368/CEE du 20/06/91, n°93/44/CEE du 14/06/93 et 93/68/CEE du 22/07/93.

Saint Denis de Cabanne, 01/1998 - Jean Felce - Directeur

*F. Felce*

Ce que vous voulez faire		1 GACHÉE			
		Gravier Litre	Sable Litre	Ciment Litre	Eau Litre
BÉTONS Cuve position haute	Fondation Murs de clôture	74	57	24	14
	Béton courant Murs	71	52	32	18
	Béton armé	69	46	40	23
MORTIERS Cuve position basse	Assemblage briques		85	30	18
	Crépissage		85	40	25
	Chappe		85	55	33
Capacité Cuve		195 litres			
Capacité Malaxage		155 litres			

## UTILISATION

• Positionner la cuve à l'inclinaison choisie (d'un côté ou de l'autre). L'inclinaison la plus proche de l'horizontale donne un meilleur malaxage des matériaux collants mais réduit la capacité.

• Introduire dans la cuve un peu d'eau, répandre le ciment nécessaire sur les agrégats (gravier ou sable) et charger la cuve. Faire un complément d'eau en cours de chargement.

• Le tableau ci-dessus vous guidera dans le dosage de vos travaux. La quantité d'eau est donnée à titre indicatif, elle dépend du degré d'humidité des agrégats et ne peut engager la responsabilité du fabricant.

1 pelletée = environ 4 litres, 1 brouette = 60 à 80 litres, 1 kg de ciment = 1 litre de ciment.

• Laisser tourner la cuve une minute environ, pour obtenir un bon mélange. Ne pas prolonger le malaxage au-delà de deux minutes, afin d'éviter de centrifuger les matériaux.

Les proportions ci-dessus sont données à titre indicatif et ne peuvent en aucun cas engager la responsabilité du fabricant.

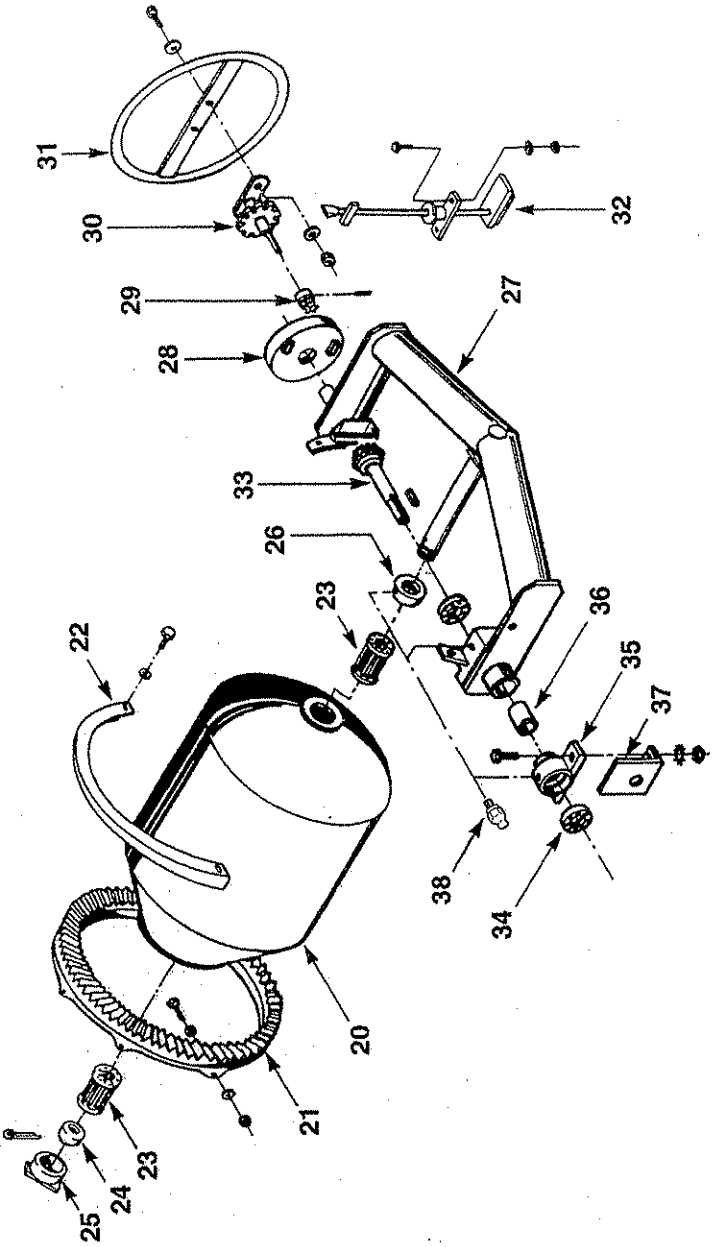
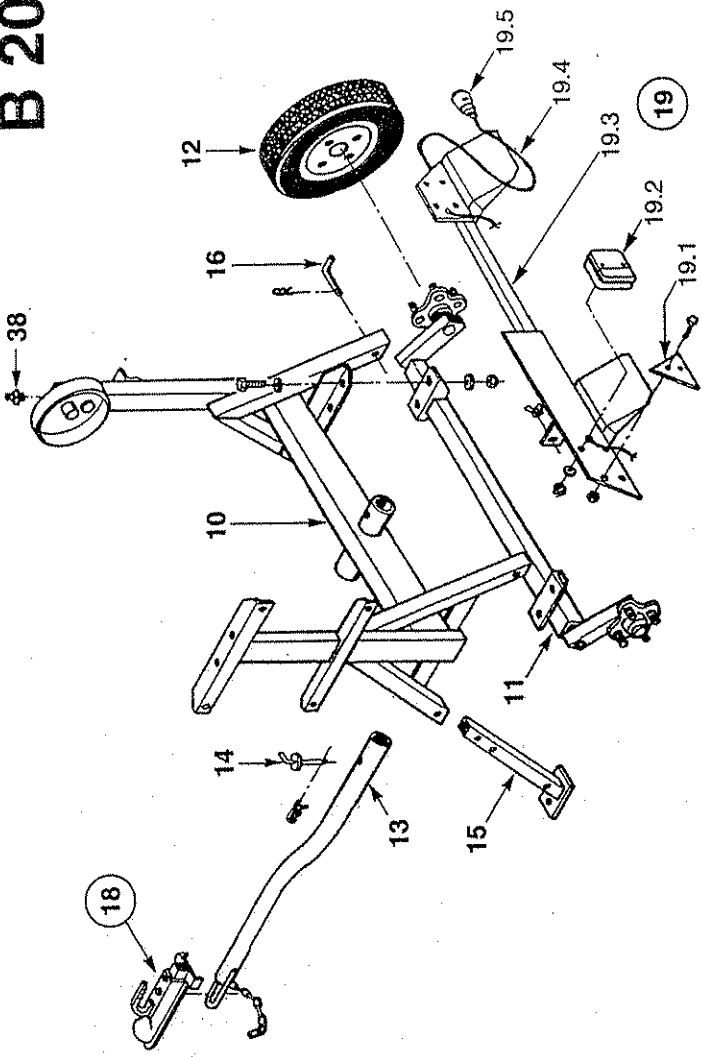
## GARANTIE

Le Constructeur garantit votre bétonnière pour une durée de 6 MOIS à partir du jour d'achat. Cette garantie assure le remplacement gratuit des pièces qui sont défectueuses par suite d'un vice de construction ou d'un défaut de matériel. Le constructeur se réserve le droit d'expertiser les pièces défectueuses. Aucune garantie n'est accordée pour les défauts causés par : une manutention maladroite, une mauvaise utilisation, l'emploi de pièces de rechange étrangères ou d'un mauvais entretien. La garantie des moteurs est accordée par le Fabricant de ceux-ci.

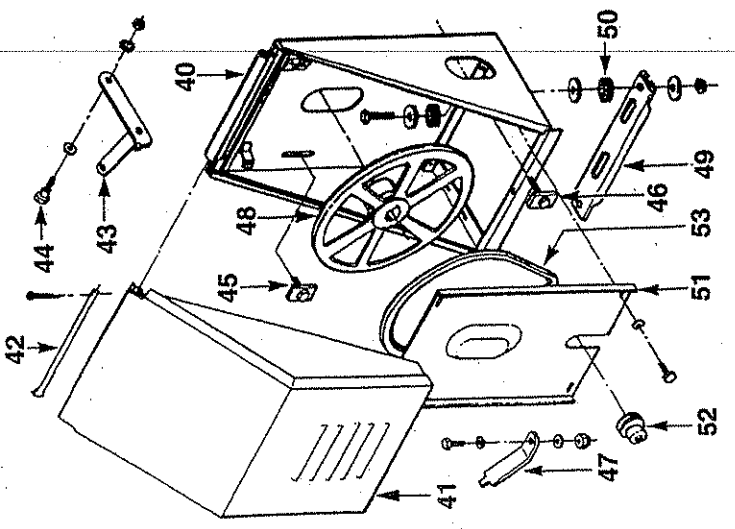
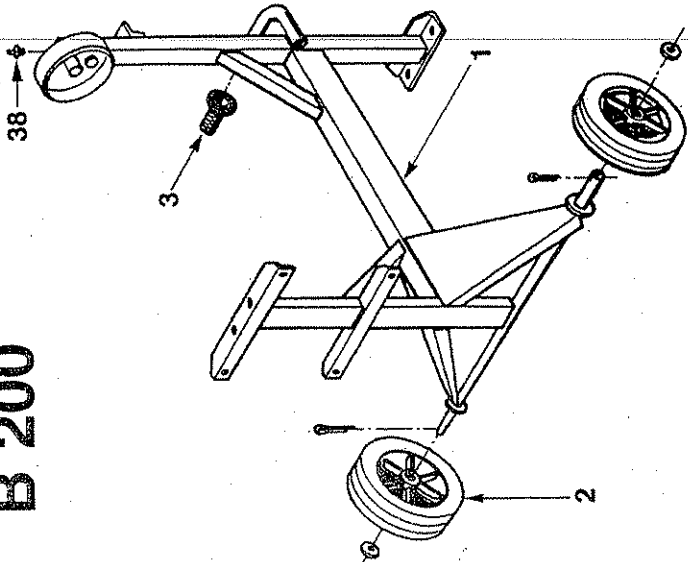
*Le constructeur décline toute responsabilité en cas de non respect des consignes de sécurité et des règles d'utilisation.*

*Pour toute demande de garantie, adressez vous à votre revendeur muni de votre facture d'achat.*

# B 200 T



# B 200



Rep	Qté	B 200	B 200 T	Désignation	Designation
36	1	263111	263111	Entretoise	Spacer
37	1	261120	261120	Câble de palier	Bearing support
38	4	009960	009960	Graisseur hydro 10 x 150	Grease nipple 10 x 150
40	1	264101	264101	Capot	Cover
41	1	264102	264102	Porte de Capot	Cover door
42	1	264107	264107	Broche de capot	Cover drift
43	2	V3,2 x 18	V3,2 x 18	Goupille	Pin
44	6	324032	324032	Support capot	Support cover
45	3	324006	324006	Vis épaulée	Screw
46	3	384025	384025	Vis courte de capot	Screw cover
47	1	H 10	H 10	Ecrou frein	Nut
48	1	384102	384102	Vis longue de capot	Screw cover
49	1	H 10	H 10	Ecrou frein	Nut
50	1	384101	384101	Câble d'ouverture	Wedge
51	2	H 10 25	H 10 25	Vis	Screw
52	2	M 10	M 10	Rondelle flex	Washer
53	1	H 10	H 10	Ecrou	Nut
54	1	263103	263103	Poutie aluminium	Pulley
55	1	H8 20	H8 20	Vis	Screw
56	1	JZC M8	JZC M8	Rondelle	Washer
57	1	009787	009787	Rondelle 26 x 9 x 3	Washer 26 x 9 x 3
58	2	264109	264109	Support moteur	Support motor
59	8	384024	384024	Rondelle caoutchouc	Rubber washer
60	4	H 10 35	H 10 35	Vis	Screw
61	12	LLU 10	LLU 10	Rondelle plate	Washer
62	4	H 10	H 10	Ecrou frein	Nut

Moteur/Motor Briggs & Stratton 3.5 ch			
51	1	264111	Protection/Protection
52	1	264064	Poulie/Pulley
53	1	A45 1/2 - 364003	Courroie/Belt

Moteur essence/Petrol motor Honda G 100 OE			
51	1	264110	Protection/Protection
52	1	264032	Poulie/Pulley
53	1	A45 1/2 - 364003	Courroie/Belt

Moteur/Motor Elec. Mono 0,55 kW			
51	1	264113	Protection/Protection
52	1	364006	Poulie/Pulley
53	1	A46 - 204004	Courroie/Belt

Rep	Qté	B 200	B 200 T	Désignation	Designation
1	1	261100	-	Chassis fixe	Fixed frame
2	2	261052	-	Roue pleine ø 300	Rubber wheel ø 300
3	2	ZU 30	-	Rondelle plate	Washer
4	2	009813	-	Goupille V6,3 x 63	Pin V6.3 x 63
5	1	263009	-	Poignée caoutchouc	Rubber handle
10	1	-	261110	Chassis tractable	Towable frame
11	1	-	261103	Essieu à suspension	Suspended axle
12	2	-	261058	Roue gonflable ø 400	Pneumatic wheel ø 400
13	1	-	261115	Timon	Draw bar
14	1<	-	261104	Broche de timon	Draw bar Drift
15	1<	-	009840	Goupille B 2,9	Split Pin B 2,9
16	4	-	261019	Pied télescopique	Telescopic foot
17	4	-	261075	Broche de pied	Foot drift
18	4<	-	009840	Goupille B 2,9	Split Pin B 2,9
19	1	-	LZ010	Option crochet boucle ø 50	Option Towing ball ø 50
19.1	1	-	LZ080	Option plaque à feux comp. :	Option signals Metal plate with :
19.2	1	-	274094	Triangle	Triangle
19.3	1	-	274093	Feux (sans ampoule)	Signals
19.4	1	-	264115	Plaque	Plate
19.5	1	-	274095	Cablage électrique	Electric system
20	1	262100	262100	Cuve	Mixing drum
21	1	000143	000143	Couronne	Slewing ring
22	12	MN12	MN20	Boulon	Bolt
23	2<	262105	262105	Rondelle plate	Washer
24	4	H 10 20	H 10 20	Demi protecteur	1/2 protection
25	4	JZC M10	JZC M10	Vis	Screw
26	1	303012	303012	Rondelle	Washer
27	1	362014	362014	Roulement 30 x 45 x 60	Ball bearing 30 x 45 x 60
28	1	009810	009810	Ecrou à créneaux	Nut
29	1	362009	362009	Goupille V 6,3 x 36	Pin V6.3 x 36
30	1	362101	362101	Bouchon	Plug
31	1	263100	263100	Entretoise de cuve	Washer
32	1	263040	263040	Etrier	Bracket
33	1	273018	273018	Secteur de basculement	Tilting sector
34	1	009859	009859	Pignon de volant	Pinion
35	1	263102	263102	Goupille E 8 50	Pin E 8 50
36	1	333115	333115	Axe de volant	Steering wheel axle
37	1	H 8 25	H 8 25	Volant	Steering wheel
38	2	MU 8	MU 8	Boulon	Bolt
39	1	263044	263044	Rondelle plate	Washer
40	2	H 8 20	H 8 20	Système blocage	Locking system
41	2	AZ 8	AZ 8	Boulon	Bolt
42	2	263110	263110	Rondelle éventail	Washer
43	1<	-	263110	Axe d'entraînement	Axle
44	1<	-	000907	Clavette 6 x 6 x 30 2BD	Key 6 x 6 x 30 2BD
45	2<	-	263020	Roulement 6204 EE	Ball bearing 6204 EE
46	1	H 10 30	H 10 30	Palier	Bearing
47	2	AZ 10	AZ 10	Boulon	Bolt
48	2	-	-	Rondelle éventail	Washer

## ■ Réglage de la tension de la courroie

Desserer légèrement les 4 bouillons de fixation du capot sur le châssis. Descendre le capot pour faire tendre la courroie. Resserer les 4 boulons.

**ATTENTION** : Ne pas tendre exagérément, car vous fatigueriez inutilement les papiers du moteur et de la bétonnière. La courroie est une pièce d'usure de votre bétonnière, il est prudent d'en prévoir la recharge. Suivant le type de votre bétonnière et du moteur qui l'équipe, reportez-vous à la nomenclature pour les références de ces pièces.

## ■ Remorquage à vitesse routière B 200 T

- Vérifier la pression des pneus (1,5 à 1,7 bars) et le blocage des roues.
- **Options** : Plaque à feux - Réf. LZ040 et Crochet boule  $\varnothing$  50 - Réf. LZ020

## ■ Entretien

- Après chaque utilisation, nettoyer l'intérieur et l'extérieur de votre bétonnière.

**IL EST INTERDIT DE LAVER LA BÉTONNIÈRE AU JET, LE CAPOT OUVERT.**

- Nettoyer soigneusement votre bétonnière après chaque emploi. Le nettoyage de votre bétonnière est une garantie de longévité.

*Pour nettoyer l'intérieur de la cuve efficacement, utiliser une pelletée de gravillons et de l'eau.*

- Chaque semaine, remplir tous les graisseurs.
- Graisser également la couronne de cuve suivant l'utilisation.

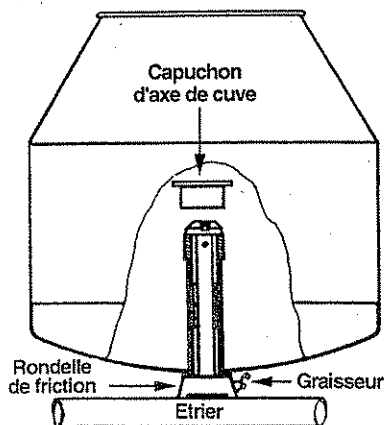
## ■ Réglage de la cuve

Vérifier l'usure de la rondelle de friction placée entre l'étrier et la cuve. Si l'usure est importante, votre cuve présente du jeu dans le sens longitudinal. Pour rattraper ce jeu, dévisser le capuchon d'axe de cuve, serrer l'écrou à créneaux de 1/4 ou 1/2 tour, remettre la goupille et le capuchon.

### GRAISSAGE DE L'AXE DE CUVE

*(Les autres graisseurs doivent être remplis régulièrement)*

- Mettre la cuve en position verticale (cane de cuve en haut).
- Dévisser le capuchon d'axe de cuve.
- Retirer le cache graisseur entre l'étrier et la cuve.
- Mettre la pompe à graisse.
- Remplir l'axe de cuve de graisse jusqu'à évacuation de l'ancienne graisse.
- Remettre en place le capuchon d'axe de cuve et le cache graisseur.
- Répéter cette opération tous les mois en utilisation continue.



## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

*Vérifier avant la mise en marche de votre bétonnière :*

- Que tous les dispositifs de protection sont en place et en bon état.
- Que personne n'est en contact avec la bétonnière ou à proximité et qu'aucun outil n'est appuyé contre.
- Ne pas mettre les mains, la tête ou quelconque outil à l'intérieur de la cuve lorsqu'elle est en mouvement.
- N'utiliser le mélangeur de la bétonnière qu'avec des matériaux destinés à la maçonnerie (tout autre mélangeur d'ordre chimique ou alimentaire est interdit).
- Pour les bétonnières tractables, respecter les vitesses de traction données par le fabricant.
- Ne jamais remplacer une pièce défectueuse par une pièce d'une marque différente.

### Bétonnière à Moteur Essence

- Ne pas utiliser une bétonnière Moteur essence pour des travaux souterrains ou dans une bonne zone mal ventilée.
- Ne pas fumer lors du remplissage d'essence.
- Laisser le capot ouvert pour une bonne ventilation.

### Bétonnière à Moteur électrique

- Ne jamais laisser un câble enroulé sur son support, cela provoque des chutes de tension importantes occasionnant une surchauffe du moteur.
- La ligne doit être équipée de fusibles ou disjoncteur pour assurer la protection.
- La rallonge électrique utilisée doit être en parfait état ainsi que les prises et fiches de raccordement.
- Ne jamais ouvrir le capot de protection du moteur électrique lorsque celui-ci est en marche.
- Arrêter ou débrancher votre bétonnière avant toute intervention de quelque nature que ce soit.

## ■ Pièces de rechange

Pour toute commande, s'adresser au détaillant revendeur de la bétonnière et indiquer le type et son numéro (plaque sur le capot). Préciser la quantité, la désignation et la référence des pièces désirées.

## ■ Maintenance

Nous conseillons à l'utilisateur un lot de maintenance composé de toutes les pièces indiquées par une flèche dans la colonne QUANTITÉ.

## ■ Modification du produit

Soucieux d'améliorer constamment la qualité et l'efficacité de nos produits, nous nous réservons le droit de modifier, en cours de série, le produit ici-décrit.